

***[Carta a Sara Weber. La difusión de la “Carta a los obreros”]
(de la URSS ‘Biulleten’ reducción fotográfica)***

León Trotsky

15 de mayo de 1940

(Versión al castellano desde “[La difusión de la “Lettre aux travailleurs”]”, en L. Trotsky (P. Broué, dirección), *Oeuvres*, Tomo 23, enero-mayo de 1940, Institut Léon Trotsky, París, 1986, página 333. Carta a Sara Weber, Houghton Library (10847). Sara Jacobs, conocida como Sara Weber (1900-1976), nacida en Polonia y llegada a Estados Unidos en 1920, era la esposa de un dirigente de la sección estadounidense. Había sido secretaria de Trotsky en 1933-1934 en Prinkipo y luego en Francia, viajó a México a “echar una mano” durante unos meses y después regresó a EEUU.)

Querida Sara,

He recibido el folleto impreso¹. Creo que también habría que utilizar la reducción fotográfica. Por lo que sé, no es caro; en cambio, este folleto podría haberse impreso en una hoja cuatro veces más pequeña, e incluso ocho veces si se imprime a doble cara. En París se publicaban al mismo tiempo dos ediciones del *Biulleten*: una impresa mediante el procedimiento tipográfico habitual para la venta en el extranjero, y la otra mediante procedimiento fotográfico, destinada a ser enviada a la URSS. Recuerdo que no resultaba caro. Seguro que usted ha visto ediciones reducidas del *Biulleten* cuando trabajaba aquí. Habría que aclarar este aspecto técnico y centrar la atención en la edición destinada a la URSS. No cabe duda de que la URSS, tarde o temprano, se verá envuelta en la guerra. Entonces se abrirán de repente múltiples posibilidades de contacto. En Finlandia había muchos prisioneros del Ejército Rojo con los que se pusieron en contacto los eseristas y los mencheviques. Lamentablemente, no establecimos contacto con ellos y ni siquiera teníamos documentos que proporcionarles. Debemos ir elaborando documentos poco a poco; una parte se difundirá rápidamente, la otra se conservará. Hay que ir resolviendo poco a poco las cuestiones técnicas y crear las redes indispensables; así, ni la guerra ni ningún acontecimiento de gran envergadura no nos pillarán desprevenidos.

Edicions Internacionals Sedov

Serie: Trotsky inédito en internet y en castellano



germinal_1917@yahoo.es

¹ Se trata de la “Carta a los obreros de la URSS”, en esta misma serie de nuestras EIS.